



Treaty Series No. 36 (1980)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of The Gambia  
amending and extending the  
Overseas Service (The Gambia)  
Agreement 1971

(The Overseas Service (The Gambia) (Continuance)  
Agreement 1971/76)

Banjul, 9 and 10 March 1976

[The Exchange of Notes entered into force on 31 March 1976]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
May 1980*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

50p net

**EXCHANGE OF NOTES**  
**BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF**  
**GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE**  
**GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA**  
**AMENDING AND EXTENDING THE OVERSEAS SERVICE**  
**(THE GAMBIA) AGREEMENT 1971**

No. 1

*The United Kingdom High Commissioner at Banjul  
to the Secretary-General, President's Office, The Gambia*

*British High Commission  
Banjul  
9 March, 1976.*

Sir

1. I have the honour to refer to discussions that have taken place between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of The Gambia concerning the continuance of the Overseas Service (The Gambia) Agreement 1971<sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as "the Agreement") and certain matters related to passage costs and medical expenses thereunder and to propose that the Agreement be amended as follows:—

1. In sub-paragraph 4 (a) of paragraph 1 delete the words "inducement allowance" and substitute therefor the words "salary supplement".

2. In sub-paragraph 4 (b) of paragraph 1 delete the words "one half of the aggregate amount" and substitute therefor the word "the": at the end of that sub-paragraph add a further sentence as follows: "Passages for designated officers and their dependant families should be, where available, by British carrier and, when practicable, by excursion or charter flight."

3. In sub-paragraph 5 (a) of paragraph 1 delete the words "an inducement allowance" and substitute therefor the words "a salary supplement".

4. In sub-paragraph 5(d) delete the words "inducement allowance" and substitute therefor the words "salary supplement".

5. To sub-paragraph 5 of paragraph 1 add a further clause as follows: "(e) medical expenses necessarily incurred on treatment not available under the local health service at such rates as may be specified from time to time by the Government of the United Kingdom".

6. In sub-paragraph 6 of paragraph 1 delete the punctuation and words ", to the same extent as heretofore,".

7. In sub-paragraphs 7 and 8 of paragraph 1 delete the words "allowances, grant and gratuity" and substitute therefor the words "salary supplement, allowance, grant, gratuity and medical expenses".

---

(1) Treaty Series No. 11 (1973), Cmnd. 5201.

8. In sub-paragraph 15 of paragraph 1 delete the words and figures "31st March 1976" and substitute therefor the words and figures "31 March 1981".

2. If this Note correctly sets out the terms that have been agreed, I have the honour to propose that this Note and your reply shall constitute an Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of The Gambia which shall enter into force on 31 March 1976 and which shall be cited together with the Agreement as the Overseas Service (The Gambia) (Continuance) Agreement 1971/1976.

I have the honour to be  
Sir

Your obedient Servant

M. H. G. ROGERS  
High Commissioner

No. 2

*The Acting Secretary General, President's Office of The Gambia  
to the United Kingdom High Commissioner at Banjul*

*President's Office  
Banjul  
10. March 1976*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 9 March 1976 regarding the Overseas Service (The Gambia) Agreement 1971<sup>(1)</sup> which reads as follows:—

[As in No. 1]

2. I have the honour to inform you that the foregoing proposal is acceptable to the Government of The Gambia who therefore agree that your Note and this reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force on 31 March 1976 and which shall be cited as the Overseas Service (The Gambia) (Continuance) Agreement 1971/76.

I have the honour to be  
Sir

Your Obedient Servant

M. M. SOSSEH  
Acting Secretary General